1 Introduction

The code chart and names list for Soyombo (N4655 L2/15-004) have been revised as a result of a meeting with experts of Mongolian scripts in Tokyo, October 15–16, 2015. Changes are as follows:

1. Renamed the following characters (prefixed with ‘SOYOMBO’):

<table>
<thead>
<tr>
<th>Current name</th>
<th>Revised name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CLUSTER-INITIAL LETTER LA</td>
<td>CLUSTER-INITIAL LETTER RA</td>
</tr>
<tr>
<td>CLUSTER-INITIAL LETTER SHA</td>
<td>CLUSTER-INITIAL LETTER LA</td>
</tr>
<tr>
<td>CLUSTER-INITIAL LETTER SA</td>
<td>CLUSTER-INITIAL LETTER SHA</td>
</tr>
<tr>
<td>CLUSTER-INITIAL LETTER RA</td>
<td>CLUSTER-INITIAL LETTER SA</td>
</tr>
<tr>
<td>HEAD MARK WITH TRIPLE FLAME</td>
<td>HEAD MARK WITH MOON AND SUN AND TRIPLE FLAME</td>
</tr>
<tr>
<td>HEAD MARK WITH SINGLE FLAME</td>
<td>HEAD MARK WITH MOON AND SUN AND FLAME</td>
</tr>
<tr>
<td>HEAD MARK WITH CANDRABINDU</td>
<td>HEAD MARK WITH MOON AND SUN</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. Removed TERMINAL MARK-3 and reanalyzed its glyph as a variant of SOYOMBO TERMINAL MARK-2. A new representative glyph will be designed for TERMINAL MARK-2, which will have the features of a flower.

3. Opened the spaces at U+11A84 and U+11A85 for the future encoding of ᴵ *JHVAMULIYA and ᴴ *UPADHMANIYA for Soyombo. Characters currently at U+11A84 and after have been shifted.

4. Opened the space at U+11A9D for the future encoding of ᴵ *PULUTA for Soyombo. Characters currently at this position and after have been shifted.
Although the following points were not raised during the formal meeting, they were discussed with attendees informally and should be considered:

- **Move vowel sign vocalic R and vowel sign vocalic L to between vowel sign U and vowel sign E.** This ordering of vowel signs follows the Brahmi pattern more closely and is attested in sources showing consonant-vowel combinations.

- **Move sign anusvara and sign visarga to after vowel length mark.** This has the benefit of keeping all vowel-related signs together. Currently the sign anusvara and sign visarga are allocated in the midst of characters related to consonants.

- **Retain ‘candrabindu’ in the names for the head marks: ‘head mark with candrabindu and triple flame’, ‘head mark with candrabindu and flame’, ‘head mark with candrabindu’.** The use of ‘candrabindu’ aligns with names for characters in related scripts, such as Zanabazar Square, that contain similar elements in their representative glyphs. The descriptors “moon and sun ...” in the proposed name revisions can be preserved as annotations.

- **Possibly reanalyze the head marks as base + combining sign instead of as atomic characters.** The result would be 1 head-mark base and 3 combining ‘ornament’ signs. This aligns with the model for head marks in Zanabazar Square.
Soyombo

Vowel carrier

11A50 𑩐 SOYOMBO LETTER A

Vowel signs

11A51 𑩑 SOYOMBO VOWEL SIGN I
11A52 𑩒 SOYOMBO VOWEL SIGN UE
11A53 𑩓 SOYOMBO VOWEL SIGN U
11A54 𑩔 SOYOMBO VOWEL SIGN E
11A55 𑩕 SOYOMBO VOWEL SIGN O
11A56 𑩖 SOYOMBO VOWEL SIGN OE
11A57 𑩗 SOYOMBO VOWEL SIGN AI
11A58 𑩘 SOYOMBO VOWEL SIGN AU
11A59 𑩙 SOYOMBO VOWEL SIGN VOCALIC R
11A60 𑩚 SOYOMBO VOWEL SIGN VOCALIC L

Vowel length mark

11A5B 𑩛 SOYOMBO VOWEL LENGTH MARK

Consonants

11A5C 𑩜 SOYOMBO LETTER KA
• Mongolian g
11A5D 𑩝 SOYOMBO LETTER KHA
• Mongolian k
11A5E 𑩞 SOYOMBO LETTER GA
11A5F 𑩟 SOYOMBO LETTER GHA
11A60 𑩠 SOYOMBO LETTER NGA
11A61 𑩡 SOYOMBO LETTER CA
• Mongolian j
11A62 𑩢 SOYOMBO LETTER CHA
• Mongolian c
11A63 𑩣 SOYOMBO LETTER JA
11A64 𑩤 SOYOMBO LETTER JHA
• Mongolian t
11A65 𑩥 SOYOMBO LETTER NYA
11A66 𑩦 SOYOMBO LETTER TTA
• Mongolian D
11A67 𑩧 SOYOMBO LETTER TTHA
• Mongolian t
11A68 𑩨 SOYOMBO LETTER DDA
11A69 𑩩 SOYOMBO LETTER DDHA
11A6A 𑩪 SOYOMBO LETTER NNA
11A6B 𑩫 SOYOMBO LETTER TA
• Mongolian d
11A6C 𑩬 SOYOMBO LETTER THA
• Mongolian t
11A6D 𑩭 SOYOMBO LETTER DA
11A6E 𑩮 SOYOMBO LETTER DHA
• Mongolian d
11A6F 𑩯 SOYOMBO LETTER NA
11A70 𑩰 SOYOMBO LETTER PA
• Mongolian b
11A71 𑩱 SOYOMBO LETTER PHA
• Mongolian p
11A72 𑩲 SOYOMBO LETTER BA
11A73 𑩳 SOYOMBO LETTER BHA
11A74 𑩴 SOYOMBO LETTER MA
11A75 𑩵 SOYOMBO LETTER TSA
11A76 𑩶 SOYOMBO LETTER TSHA
11A77 𑩷 SOYOMBO LETTER DZA
11A78 𑩸 SOYOMBO LETTER ZHA
11A79 𑩹 SOYOMBO LETTER ZA
11A7A 𑩺 SOYOMBO LETTER -A
11A7B 𑩻 SOYOMBO LETTER YA
11A7C 𑩽 SOYOMBO LETTER RA
11A7D 𑩫 SOYOMBO LETTER LA
11A7E 𑩬 SOYOMBO LETTER VA
11A7F 𑩭 SOYOMBO LETTER SHA
11A80 𑩮 SOYOMBO LETTER SSA
11A81 𑩯 SOYOMBO LETTER SA
11A82 𑩰 SOYOMBO LETTER HA

11A83 𑩪 SOYOMBO LETTER KSSA

Cluster-initial letters

11A86 𑩬 SOYOMBO CLUSTER-INITIAL LETTER RA
11A87 𑩭 SOYOMBO CLUSTER-INITIAL LETTER LA
11A88 𑩮 SOYOMBO CLUSTER-INITIAL LETTER SHA
11A89 𑩯 SOYOMBO CLUSTER-INITIAL LETTER SA

Final consonant signs

11A8A 𑩰 SOYOMBO FINAL CONSONANT SIGN G
11A8B 𑩱 SOYOMBO FINAL CONSONANT SIGN K
11A8C 𑩲 SOYOMBO FINAL CONSONANT SIGN NG
11A8D 𑩳 SOYOMBO FINAL CONSONANT SIGN D
11A8E 𑩴 SOYOMBO FINAL CONSONANT SIGN N
11A8F 𑩵 SOYOMBO FINAL CONSONANT SIGN B
11A90 𑩶 SOYOMBO FINAL CONSONANT SIGN L
11A91 𑩷 SOYOMBO FINAL CONSONANT SIGN SH
11A92 𑩸 SOYOMBO FINAL CONSONANT SIGN S
11A93 𑩹 SOYOMBO FINAL CONSONANT SIGN -A
• Mongolian aang
• Tibetan a-chung
→ 0F60 𑩩 tibetan letter -a

Various signs

11A96 𑩪 SOYOMBO SIGN ANUSVARA
11A97 𑩫 SOYOMBO SIGN VISARGA

Gemination mark

11A98 𑩬 SOYOMBO GEMINATION MARK

Subjoinder

11A99 𑩭 SOYOMBO SUBJOINER
• used for producing conjunct stacks

Punctuation

11A9A 𑩮 SOYOMBO TSHEG
11A9B 𑩯 SOYOMBO SHAD
11A9C 𑩰 SOYOMBO DOUBLE SHAD

Head marks

11A9E 𑩱 SOYOMBO HEAD MARK WITH MOON AND SUN
• used for the national symbol of Mongolia
11A9F 𑩲 SOYOMBO HEAD MARK WITH MOON AND SUN
11AA0 𑩳 SOYOMBO HEAD MARK WITH MOON AND SUN

Terminal Marks

11AA1 𑩴 SOYOMBO TERMINAL MARK-1
11AA2 𑩵 SOYOMBO TERMINAL MARK-2
= cintamani, candamani